

INSTRUKCJA UŻYWANIA



Numer i data wydania: 1 / 07.2025



Ławka wannowa, wgłębna

Model: LW200AM

Wstęp

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Jesteśmy pewni, że spełni on Państwa oczekiwania. Zachęcamy do zapoznania się z niniejszym dokumentem przed pierwszym użyciem wyrobu. Instrukcja ta ma na celu dostarczenie niezbędnych informacji dotyczących bezpiecznego użytkowania wyrobu medycznego. W instrukcji znajdują się szczegółowe wskazówki dotyczące funkcji i możliwości urządzenia. Zachowanie dokumentu pozwala na łatwe odnalezienie tych informacji w przyszłości, co ułatwia prawidłowe użytkowanie.

Opis wyrobu medycznego

Wyrób medyczny przeznaczony do ułatwiania codziennych czynności higienicznych osobom z ograniczoną sprawnością ruchową, seniorom oraz osobom po urazach lub operacjach. Sprzęt umożliwia bezpieczne i wygodne korzystanie z wanny w pozycji siedzącej, minimalizując ryzyko upadków i poślizgnięć. Specjalnie wyprofilowane, perforowane siedzisko zapewnia komfort oraz swobodny odpływ wody, a regulacja szerokości i antypoślizgowe mocowania gwarantują stabilność. Ławka jest lekka, łatwa do przenoszenia i montażu, sprawdza się zarówno w domu, jak i w placówkach opieki, zwiększając samodzielność i bezpieczeństwo użytkownika podczas kąpieli.

Przewidziane zastosowanie

Wyrób medyczny przeznaczony jest do wspomagania osób z ograniczoną sprawnością ruchową, osób starszych, pacjentów po zabiegach chirurgicznych, z chorobami neurologicznymi lub problemami z równowagą, umożliwiając im bezpieczne i wygodne wykonywanie codziennych czynności higienicznych, takich jak kąpiel w wannie lub pod prysznicem, zarówno w warunkach domowych, jak i w placówkach opieki zdrowotnej.

Przeciwwskazania

Wszelkie stany pacjentów uniemożliwiające bezpieczne przyjęcie pozycji siedzącej podczas kąpieli, a także zaburzenia percepcji lub świadomości, które mogą utrudniać prawidłowe i bezpieczne korzystanie z wyrobu.



Użytkownik lub jego opiekun powinien skonsultować się z pracownikiem służby zdrowia, jeżeli nie jest pewien czy wyrób medyczny jest właściwy dla danego pacjenta.



Maksymalny dopuszczalny ciężar użytkownika – 120 kg.



Każde użycie niezgodne z przeznaczeniem jest uważane za niewłaściwe i NIEBEZPIECZNE. Producent i/lub dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym, nieprawidłowym i/lub nieuzasadnionym użytkowaniem.

Opis budowy wyrobu

- Siedzisko: Prostokątne, wykonane z wytrzymałego, wodoodpornego tworzywa sztucznego, z perforacją (otwory odpływowe) umożliwiającą swobodny odpływ wody.
- Uchwyty boczne: Cztery wygięte, aluminiowe ramiona z antypoślizgowymi, gumowymi nakładkami na końcach – zapewniają stabilność ławki na brzegach wanny i chronią wannę przed zarysowaniem.
- Regulacja szerokości: Konstrukcja umożliwia dopasowanie ławki do różnych szerokości wanien, co zwiększa uniwersalność zastosowania.
- Lekka konstrukcja: Całość wykonana z lekkich, odpornych na korozję materiałów, co ułatwia przenoszenie i montaż.
- Łatwość czyszczenia: Gładkie powierzchnie i użyte materiały pozwalają na szybkie utrzymanie ławki w czystości.
- Brak oparcia: Model nie posiada oparcia, co umożliwia łatwy dostęp z obu stron i wygodne siadanie oraz wstawanie.
- Przeznaczenie: Do stosowania w wannie przez osoby z ograniczoną sprawnością ruchową, seniorów oraz osoby po urazach lub zabiegach.

Montaż

1. Przed montażem należy upewnić się, że wanna jest czysta i sucha, a jej szerokość mieści się w zakresie regulacji ławki.
2. Rozłożyć ławkę i ustawić aluminiowe uchwyty w pozycji wyjściowej.
3. Umieścić ławkę na krawędziach wanny tak, aby uchwyty znalazły się po obu stronach wanny.
4. Regulować szerokość uchwytów, rozsuwając je lub zsuwając, aż ławka stabilnie i pewnie osadzi się na wannie.
5. Sprawdzić, czy gumowe nakładki na końcach uchwytów dobrze przylegają do krawędzi wanny, zapewniając antypoślizgowe mocowanie i ochronę powierzchni wanny.
6. Po dopasowaniu i ustabilizowaniu ławki można przystąpić do używania – ławka powinna być stabilna, nie przesuwając się i nie chybotać.
7. W razie potrzeby regulację szerokości można powtórzyć, aby dopasować ławkę do innej wanny.
8. Po zakończeniu kąpieli ławkę można łatwo zdjąć, co ułatwia przechowywanie i czyszczenie.

Zasady bezpieczeństwa i używania

1. Przed każdym użyciem upewnij się, że ławka jest prawidłowo zamontowana, stabilna i wszystkie jej elementy mocujące są dobrze dopasowane do krawędzi wanny.

2. Sprawdź, czy gumowe nakładki mają pełny kontakt z powierzchnią wanny – zapobiega to przesuwaniu się ławki i chroni wannę przed zarysowaniem.
3. Przed siadaniem na ławce upewnij się, że siedzisko jest suche i czyste, a otwory odpływowe nie są zatkane.
4. Podczas wchodzenia i schodzenia z ławki zachowaj ostrożność – najpierw usiądź na brzegu siedziska, a następnie powoli przenieś nogi do wnętrza wanny, trzymając się poręczy lub uchwytów łazienkowych, jeśli są dostępne.
5. Nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego obciążenia ławki.
6. Nie używaj ławki, jeśli masz zaburzenia równowagi, brak stabilizacji tułowia lub przeciwwskazania do pozycji siedzącej.
7. Regularnie kontroluj stan techniczny ławki – sprawdzaj, czy nie ma uszkodzeń, luzów w mocowaniach oraz czy powierzchnia siedziska nie jest śliska lub popękana.
8. Zaleca się korzystanie z dodatkowych akcesoriów antypoślizgowych, takich jak maty łazienkowe oraz trzymanie w pobliżu telefonu lub dzwonka alarmowego na wypadek potrzeby wezwania pomocy.
9. Zawsze używaj ławki zgodnie z instrukcją producenta i nie dokonuj samodzielnych modyfikacji konstrukcji.
10. Po zakończeniu kąpieli dokładnie oczyść i osusz ławkę, aby zachować jej higienę i trwałość.

Konserwacja

- Regularne czyszczenie wyrobu powinno odbywać się z użyciem wody, gąbki oraz łagodnych detergentów przeznaczonych do tworzyw sztucznych, takich jak mydło lub delikatne środki czyszczące posiadające atest PZH. Po każdym użyciu ważne jest, aby dokładnie osuszyć wyrób.
- Należy unikać używania: mocnych detergentów, środków ściernych, wybielaczy, benzyny oraz wszelkich rozpuszczalników, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia ramy, widoczne ubytki oraz prowadzić do utraty gwarancji.
- Po każdym użyciu wytrzyj ławkę do sucha, aby zapobiec gromadzeniu się wilgoci i osadów na powierzchni siedziska oraz elementach metalowych.
- Regularnie myj ławkę łagodnym roztworem wody z mydłem lub delikatnym detergentem; unikaj stosowania środków ściernych, wybielaczy i agresywnych chemikaliów, które mogą uszkodzić powierzchnię lub spowodować korozję.
- Sprawdzaj otwory odpływowe – w razie potrzeby oczyść je z osadów, aby zapewnić swobodny odpływ wody i higienę użytkowania.
- Kontroluj stan gumowych nakładek na uchwytach – w przypadku zużycia lub uszkodzenia wymień je, aby zachować stabilność i bezpieczeństwo ławki.
- Okresowo sprawdzaj całą konstrukcję pod kątem luzów, pęknięć lub innych uszkodzeń; w razie stwierdzenia nieprawidłowości zaprzestań użytkowania do czasu naprawy lub wymiany elementu.
- Przechowuj ławkę w suchym miejscu po zakończeniu użytkowania, szczególnie jeśli nie będzie używana przez dłuższy czas.
- Nie dokonuj samodzielnych przeróbek ani napraw, które mogłyby wpłynąć na bezpieczeństwo lub trwałość wyrobu.

Warunki przechowywania i transportu

Wyrób powinien być przechowywany w suchym i dobrze wentylowanym miejscu, chronionym przed działaniem wilgoci oraz ekstremalnych temperatur, aby zapobiec uszkodzeniom materiałów. Należy unikać kontaktu z substancjami chemicznymi, które mogą wpłynąć na jego trwałość i właściwości użytkowe. Podczas transportu wyrób powinien być zabezpieczony

w sposób zapobiegający jego przesuwaniu się oraz uszkodzeniom. Należy używać odpowiednich opakowań ochronnych.

Utylizacja

Utylizację wyrobu należy przeprowadzić zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami ochrony środowiska.

Okres użytkowania

Oczekiwana żywotność produktu wynosi do 5 lat, jeśli jest on używany zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji używania. Produkt może być używany po upływie tego okresu, jeśli jest nieuszkodzony i spełnia określone wymagania bezpiecznego używania.

Gwarancja

- Produkt jest objęty 24-miesięczną gwarancją od daty zakupu na wszelkie wady materiałowe lub produkcyjne.
- Gwarancja obejmuje bezpłatną wymianę i/lub naprawę części, w których stwierdzono wady produkcyjne.
- Gwarancja nie obejmuje części podlegających normalnemu zużyciu.
- Gwarancja traci ważność, jeśli wyrób został naruszony/zmodyfikowany, jeśli wada jest wynikiem niewłaściwego użytkowania lub jeśli uszkodzenia nie można przypisać producentowi.

UWAGA

Każdy poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

Wyjaśnienie symboli

	Zgodność wyrobu z rozporządzeniem UE 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych		Wyrób medyczny
	Zajrzyj do instrukcji używania		Maksymalny ciężar użytkownika (podany na etykiecie i w instrukcji)
	Model		Numer serii/partii
	Data produkcji		Ostrzeżenie
	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu		Producent wyrobu medycznego
	Chronić przed wilgocią		Trzymać z dala od światła słonecznego

Skład surowcowy:

- Siedzisko: Wytrzymałe tworzywo sztuczne (polipropylen / PVC), odporne na działanie wody i środków czyszczących, z perforacją umożliwiającą odpływ wody.
- Rama i uchwyty: Aluminium – lekki, trwały i odporny na korozję metal, zapewniający stabilność całej konstrukcji.
- Nasadki antypoślizgowe: Guma lub tworzywo termoplastyczne, które zapobiegają przesuwaniu się ławki po krawędzi wanny i chronią powierzchnię wanny przed zarysowaniem.

Dane techniczne

- Wymiary siedziska: ok. 41,5 cm (długość) x 20,5 cm (szerokość)
- Regulacja szerokości zewnętrznej: 73–83 cm
- Regulacja szerokości wewnętrznej: 53–63 cm
- Wymiar wgłębny (głębokość zanurzenia siedziska): 14–15 cm poniżej krawędzi wanny
- Maksymalne obciążenie: 120 kg
- Waga produktu: ok. 1,25–1,5 kg

Producent

ACTION S.A.
Zamienie,
ul. Dawidowska 10,
05-500 Piaseczno, Polska,
NIP 527-11-07-221
www.action.pl



INSTRUCTIONS FOR USE



Issue number and date: 1 / 07.2025



Bathtub bench, recessed

Model LW200AM

Introduction

Thank you for choosing our product. We are confident that it will meet your expectations. We encourage you to read this document before using the product for the first time. These instructions are intended to provide the necessary information on the safe use of the medical device. The manual provides detailed guidance on the device's functions and capabilities. Retaining the document allows this information to be easily found in the future, facilitating correct use.

Description of the medical device

A medical device designed to facilitate daily hygiene activities for people with reduced mobility, seniors and those following injury or surgery. The equipment enables safe and comfortable use of the bathtub in a seated position, minimising the risk of falls and slips. The specially shaped, perforated seat ensures comfort and free drainage, while the adjustable width and non-slip fittings guarantee stability. The bench is lightweight, easy to carry and assemble, and works well both at home and in care facilities, increasing the user's independence and safety when bathing.

Intended use

The medical device is designed to assist people with reduced mobility, the elderly, patients after surgery, with neurological diseases or balance problems, enabling them to safely and comfortably perform everyday hygiene activities, such as bathing or showering, both at home and in healthcare facilities.

Contraindications

Any patient condition that prevents the patient from safely adopting a sitting position during bathing, as well as disorders of perception or consciousness that may impede the correct and safe use of the device.



The user or their carer should consult a healthcare professional if they are unsure whether the medical device is appropriate for the patient in question.



Maximum permissible user weight – 120 kg.



Any use not in accordance with the intended use is considered inappropriate and DANGEROUS. The manufacturer and/or distributor shall not be liable for damage caused by improper, incorrect and/or unreasonable use.

Description of product construction

- Seat: Rectangular, made of durable, waterproof plastic, with perforations (drain holes) to allow water to drain freely.
- Side handles: Four curved, aluminium arms with non-slip rubber pads on the ends - provides stability for the bench on the bathtub edges and protects the bathtub from scratches.
- Width adjustment: The design allows the bench to fit a variety of bath widths, increasing the versatility of use.
- Lightweight design: All made of lightweight, corrosion-resistant materials for easy handling and installation.
- Ease of cleaning: The smooth surfaces and materials used allow the bench to be kept clean quickly.
- No backrest: The model has no backrest, allowing easy access from both sides and comfortable sitting down and standing up.
- Intended use: For use in the bath by people with limited mobility, seniors and people following injury or surgery.

Assembly

1. Before installation, ensure that the bathtub is clean and dry and that its width is within the adjustment range of the bench.
2. Unfold the bench and bring the aluminium handles into position.
3. Place the bench on the edge of the bathtub so that the handles are on either side of the bathtub.
4. Adjust the width of the handles by extending or retracting them until the bench sits firmly and securely on the bathtub.
5. Check that the rubber caps on the ends of the handles fit snugly around the edge of the bathtub, providing a non-slip grip and protecting the surface of the bathtub.
6. Once the bench has been fitted and stabilised, you can start using it - the bench should be stable and not move or wobble.
7. If necessary, the width adjustment can be repeated to fit the bench to another bathtub.
8. Once the bath is over, the bench can be easily removed for easy storage and cleaning.

Safety and usage rules

1. Before each use, make sure that the bench is correctly installed, stable and that all its fixings are well aligned with the edge of the bathtub.
2. Check that the rubber pads are in full contact with the surface of the bathtub - this prevents the bench from sliding and protects the bathtub from scratching.

3. Before sitting on the bench, make sure the seat is dry and clean and the drain holes are not blocked.
4. Be careful when getting on and off the bench - first sit on the edge of the seat and then slowly move your legs inside the bath, holding onto the handrails or bathroom handles if available.
5. Do not exceed the maximum load allowed on the bench.
6. Do not use the bench if you have imbalances, lack of trunk stability or contraindications to sitting.
7. Regularly inspect the condition of the bench - check for damage, loose fixings and that the seat surface is not slippery or cracked.
8. It is advisable to use additional non-slip accessories such as bathroom mats and to keep a phone or emergency bell nearby in case you need to call for help.
9. Always use the bench in accordance with the manufacturer's instructions and do not modify the structure yourself.
10. After the bath, clean and dry the bench thoroughly to maintain its hygiene and durability.

Maintenance

- Regular cleaning of the product should be carried out with water, a sponge and mild detergents intended for plastics, such as soap or a mild cleaning agent approved by the National Institute of Hygiene. It is important to dry the product thoroughly after each use.
- Avoid the use of: strong detergents, abrasives, bleach, gasoline and any solvents, as these can cause damage to the frame, visible defects and lead to a loss of warranty.
- Wipe the bench dry after each use to prevent moisture and deposits from building up on the seat surface and metal parts.
- Regularly wash the bench with a mild soapy water solution or gentle detergent; avoid abrasive cleaners, bleach and aggressive chemicals that can damage the surface or cause corrosion.
- Check drain holes - clean out sediment if necessary to ensure free drainage and hygienic use.
- Check the condition of the rubber pads on the handles - replace them if worn or damaged to maintain the stability and safety of the bench.
- Periodically inspect the entire structure for play, cracks or other damage; if abnormalities are found, discontinue use until the component is repaired or replaced.
- Store the bench in a dry place after use, especially if it will not be used for a long time.
- Do not carry out modifications or repairs yourself that could affect the safety or durability of the product.

Storage and transport conditions

The product should be stored in a dry and well-ventilated place, protected from moisture and extreme temperatures to prevent damage to the materials. Contact with chemicals that may affect its durability and performance should be avoided. During transport, the product should be secured in such a way as to prevent displacement and damage. Use appropriate protective packaging.

Disposal

Disposal of the product must be carried out in accordance with the applicable local environmental regulations.

Product life

The expected product life is up to 5 years if used in accordance with the information in the instructions for use. The product can be used after this period if it is undamaged and meets the specified requirements for safe use.

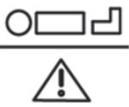
Warranty

- The product is covered by a 24-month warranty from the date of purchase, against any defects in material or workmanship.
- The warranty covers the free replacement and/or repair of parts found to be manufacturing defects.
- The warranty does not cover parts subject to normal wear and tear.
- The warranty is no longer valid if the product has been tampered with/modified, if the defect is the result of misuse or if the damage cannot be attributed to the manufacturer.

NOTE

Any serious incident involving the device must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user or patient is residing.

Explanation of symbols

	Conformity of the device with EU Regulation 2017/745 on medical devices		Medical device
	Take a look at the instructions for use		Maximum user weight (indicated on the label and in the instructions)
	Model		Batch/series number
	Date of production		Warning
	Unique identification code of the device		Medical device manufacturer
	Protect from moisture		Keep out of sunlight

Product content:

- Seat: Durable plastic (polypropylene / PVC), resistant to water and cleaning agents, with perforations for drainage.
- Frame and handles: Aluminium - a lightweight, durable and corrosion-resistant metal, ensuring the stability of the entire structure.
- Non-slip caps: Rubber or thermoplastic that prevents the bench from sliding over the edge of the bath and protects the surface of the bath from scratching.

Technical data

- Seat dimensions: approx. 41.5 cm (length) x 20.5 cm (width)
- External width adjustment: 73–83 cm

- Internal width adjustment: 53–63 cm
- Depth dimension (seat immersion depth): 14-15 cm below the edge of the bathtub
- Maximum load: 120 kg
- Weight of product: approx. 1.25-1.5 kg

Manufacturer



ACTION S.A.
Zamienie,
Address: ul. Dawidowska 10,
05-500 Piaseczno, Poland,
NIP 527-11-07-221
www.action.pl





Badewannenbank, eingelassen

Modell: LW200AM

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir sind zuversichtlich, dass es Ihre Erwartungen erfüllen wird. Wir empfehlen Ihnen, dieses Dokument zu lesen, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen. Diese Gebrauchsanweisung soll die notwendigen Informationen für den sicheren Gebrauch des Medizinprodukts liefern. Die Gebrauchsanweisung bietet eine detaillierte Anleitung zu den Funktionen und Möglichkeiten des Geräts. Wenn Sie das Dokument aufbewahren, können Sie diese Informationen in Zukunft leicht wiederfinden, was die korrekte Anwendung erleichtert.

Beschreibung des Medizinprodukts

Das Medizinprodukt dient zur Erleichterung der täglichen Hygiene für Personen mit eingeschränkter Mobilität, Senioren und Personen nach Verletzungen oder Operationen. Das Gerät ermöglicht eine sichere und bequeme Nutzung der Badewanne in sitzender Position und minimiert das Risiko von Stürzen und Ausrutschen. Die speziell geformte, profilierte Sitzfläche sorgt für Komfort und freien Wasserablauf, während die verstellbare Breite und die rutschfesten Beschläge Stabilität garantieren. Die Bank ist leicht, einfach zu transportieren und zu montieren und eignet sich sowohl für den Einsatz zu Hause als auch in Pflegeeinrichtungen, um die Unabhängigkeit und Sicherheit des Benutzers beim Baden zu erhöhen.

Verwendungszweck

Das Medizinprodukt soll Personen mit eingeschränkter Mobilität, älteren Menschen, Patienten nach Operationen, mit neurologischen Erkrankungen oder Gleichgewichtsstörungen helfen, alltägliche Hygienetätigkeiten wie Baden oder Duschen sowohl zu Hause als auch in Pflegeeinrichtungen sicher und bequem durchzuführen.

Kontraindikationen

Jeder Zustand des Patienten, der ihn daran hindert, während des Badens eine sichere Sitzposition einzunehmen, sowie Wahrnehmungs- oder Bewusstseinsstörungen, die die korrekte und sichere Verwendung des Geräts beeinträchtigen können.



Der Benutzer oder sein Betreuer sollte sich an eine medizinische Fachkraft wenden, wenn er sich nicht sicher ist, ob das Medizinprodukt für den Patienten geeignet ist.



Maximal zulässiges Benutzergewicht - 120 kg.



Jede andere als die vorgesehene Verwendung wird als unangemessen und GEFÄHRLICH. Der Hersteller und/oder Vertreiber haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, falschen und/oder unangemessenen Gebrauch entstehen.

Aufbau des Produkts

- Sitzfläche: rechteckig, aus strapazierfähigem, wasserdichtem Kunststoff, mit Perforationen (Abflusslöchern), damit das Wasser ungehindert ablaufen kann.
- Seitliche Griffe: Vier geschwungene Aluminiumarme mit rutschfesten Gummikappen an den Enden sorgen dafür, dass die Bank stabil auf dem Wannenrand steht und die Badewanne vor Kratzern schützt.
- Breitenverstellung: Das Design ermöglicht die Anpassung der Bank an eine Vielzahl von Wannenbreiten und erhöht die Vielseitigkeit der Nutzung.
- Leichte Konstruktion: Hergestellt aus leichten, korrosionsbeständigen Materialien für einfache Handhabung und Montage.
- Einfache Reinigung: Dank der glatten Oberflächen und der verwendeten Materialien lässt sich die Bank schnell und einfach sauber halten.
- Keine Rückenlehne: Das Modell besitzt keine Rückenlehne, was einen einfachen Zugang von beiden Seiten und bequemes Sitzen und Aufstehen ermöglicht.
- Bestimmung: Für Personen mit eingeschränkter Beweglichkeit, Senioren und Personen nach Verletzungen oder Operationen im Bad.

Montage

1. Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die Wanne sauber und trocken ist und dass ihre Breite innerhalb des Verstellbereichs der Bank liegt.
2. Klappen Sie die Bank auf und bringen Sie die Aluminiumhalterungen in Position.
3. Stellen Sie die Bank so auf den Wannenrand, dass sich die Halterungen auf beiden Seiten der Wanne befinden.
4. Stellen Sie die Breite der Halterungen ein, indem Sie sie aus- oder einfahren, bis die Bank fest und sicher auf der Badewanne sitzt.
5. Vergewissern Sie sich, dass die Gummikappen an den Enden der Halterungen gut am Wannenrand anliegen, um einen rutschfesten Halt zu gewährleisten und die Oberfläche der Badewanne zu schützen.
6. Sobald die Bank montiert und stabilisiert ist, kann sie benutzt werden - die Bank sollte stabil sein und sich nicht bewegen oder wackeln.
7. Falls erforderlich, kann die Breitereinstellung wiederholt werden, um die Bank an eine andere Badewanne anzupassen.

8. Nach dem Baden kann die Bank zur einfachen Aufbewahrung und Reinigung leicht entfernt werden.

Sicherheits- und Gebrauchshinweise

1. Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass die Bank richtig zusammengebaut und stabil ist und dass alle Befestigungen gut mit dem Wannenrand ausgerichtet sind.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Gummikappen vollständig auf der Wannenoberfläche aufliegen - dies verhindert ein Verrutschen der Bank und schützt die Wanne vor Kratzern.
3. Bevor Sie sich auf die Bank setzen, vergewissern Sie sich, dass die Sitzfläche trocken und sauber ist und dass die Abflusslöcher nicht verstopft sind.
4. Seien Sie vorsichtig beim Auf- und Absteigen von der Bank - setzen Sie sich zuerst auf den Rand der Sitzfläche und bewegen Sie dann langsam Ihre Beine in die Wanne, wobei Sie sich an den Handläufen oder den Griffen im Badezimmer festhalten sollten, falls vorhanden.
5. Überschreiten Sie nicht die maximal zulässige Belastung der Bank.
6. Benutzen Sie die Bank nicht, wenn Sie unter Dysbalancen, mangelnder Rumpfstabilität leiden oder Kontraindikationen für eine sitzende Position haben.
7. Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Bank - achten Sie auf Beschädigungen, lockere Befestigungen und darauf, dass die Sitzfläche nicht rutschig oder rissig ist.
8. Es ist ratsam, zusätzliches rutschfestes Zubehör wie Badematten zu verwenden und ein Telefon oder eine Notklingel in der Nähe zu haben, falls Sie Hilfe rufen müssen.
9. Benutzen Sie die Bank immer gemäß den Anweisungen des Herstellers und nehmen Sie selbst keine Veränderungen an der Konstruktion vor.
10. Reinigen und trocknen Sie die Bank nach dem Baden gründlich, um ihre Hygiene und Haltbarkeit zu erhalten.

Wartung

- Die regelmäßige Reinigung des Produkts sollte mit Wasser, einem Schwamm und milden, für Kunststoffe geeigneten Reinigungsmitteln wie Seife oder einem vom PZH [Nationale Hygieneanstalt] zugelassenen milden Reinigungsmittel erfolgen. Es ist wichtig, das Produkt nach jedem Gebrauch gründlich zu trocknen.
- Vermeiden Sie die Verwendung von starken Reinigungsmitteln, Scheuermitteln, Bleichmitteln, Benzin und jeglichen Lösungsmitteln, da diese den Rahmen beschädigen, sichtbare Mängel verursachen und zum Verlust der Garantie führen können.
- Wischen Sie die Bank nach jedem Gebrauch trocken, um zu verhindern, dass sich Feuchtigkeit und Ablagerungen auf der Sitzfläche und den Metallteilen bilden.
- Waschen Sie die Bank regelmäßig mit einer milden Seifenlösung oder einem milden Reinigungsmittel; vermeiden Sie Scheuermittel, Bleichmittel und aggressive Chemikalien, die die Oberfläche beschädigen oder Korrosion verursachen können.
- Prüfen Sie die Abflusslöcher - reinigen Sie sie bei Bedarf von Ablagerungen, um einen freien Abfluss und eine hygienische Nutzung zu gewährleisten.
- Überprüfen Sie den Zustand der Gummikappen an den Halterungen - ersetzen Sie sie, wenn sie abgenutzt oder beschädigt sind, um die Stabilität und Sicherheit der Bank zu gewährleisten.
- Untersuchen Sie die gesamte Konstruktion regelmäßig auf Spiel, Risse oder andere Schäden; wenn Sie Anomalien feststellen, stellen Sie die Nutzung ein, bis das Bauteil repariert oder ersetzt ist.

- Lagern Sie die Bank nach dem Gebrauch an einem trockenen Ort, insbesondere wenn sie über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Nehmen Sie selbst keine Änderungen oder Reparaturen vor, die die Sicherheit oder Haltbarkeit des Produkts beeinträchtigen könnten.

Aufbewahrung und Transport

Das Produkt sollte an einem trockenen und gut belüfteten Ort gelagert werden, geschützt vor Feuchtigkeit und extremen Temperaturen, um Schäden an den Materialien zu vermeiden. Der Kontakt mit Chemikalien, die die Haltbarkeit und Leistung des Produkts beeinträchtigen könnten, sollte vermieden werden. Während des Transports sollte das Produkt entsprechend gesichert werden, um Verschiebungen und Beschädigungen zu vermeiden. Verwenden Sie eine geeignete Schutzverpackung.

Entsorgung

Die Entsorgung des Produkts muss in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Umweltvorschriften erfolgen.

Nutzungsdauer

Die Lebensdauer des Produkts beträgt bis zu 5 Jahre, wenn es entsprechend den Angaben in der Gebrauchsanweisung verwendet wird. Das Produkt kann über diesen Zeitraum hinaus verwendet werden, wenn es unbeschädigt ist und die angegebenen Anforderungen für eine sichere Verwendung erfüllt.

Garantie

- Für das Produkt gilt eine Garantie von 24 Monaten ab dem Kaufdatum auf Material- und Verarbeitungsfehler.
- Die Garantie umfasst den kostenlosen Ersatz und/oder die Reparatur von Teilen, bei denen ein Herstellungsfehler festgestellt wurde.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem normalen Verschleiß unterliegen.
- Die Garantie erlischt, wenn das Produkt manipuliert/verändert wurde, wenn der Defekt das Ergebnis einer missbräuchlichen Verwendung ist oder wenn der Schaden nicht dem Hersteller zugeschrieben werden kann.

HINWEIS:

Jedes schwerwiegende Ereignis im Zusammenhang mit dem Produkt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Benutzer oder der Patient seinen Wohnsitz hat, zu melden.

Erläuterung der Symbole

	Konformität des Produkts mit der Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte		Medizinisches Produkt
	Siehe Gebrauchsanweisung		Maximales Benutzergewicht (auf dem Etikett und in der Anleitung angegeben)
	Modell		Los-/Chargennummer

	Produktionsdatum		Warnhinweis
	Eindeutiger Identifikationscode des Produkts		Hersteller des Medizinprodukts
	Vor Feuchtigkeit schützen		Von Sonnenlicht fernhalten

Materialzusammensetzung:

- Sitzfläche: strapazierfähiger Kunststoff (Polypropylen / PVC), wasser- und reinigungsmittelbeständig, mit Perforationen zum Wasserabfluss.
- Rahmen und Halterungen: Aluminium - ein leichtes, langlebiges und korrosionsbeständiges Metall, das die Stabilität der gesamten Konstruktion gewährleistet.
- Rutschfeste Kappen: Gummi oder thermoplastischer Kunststoff, die verhindern, dass die Bank über den Wannenrand rutscht und die Oberfläche der Wanne vor Kratzern schützen.

Technische Daten

- Maße der Sitzfläche: ca. 41,5 cm (Länge) x 20,5 cm (Breite)
- Äußere Breitenverstellung: 73-83 cm
- Innere Breitenverstellung: 53-63 cm
- Tiefenmaß (Einlasstiefe des Sitzes): 14-15 cm unterhalb des Wannenrandes
- Maximale Belastung: 120 kg
- Produktgewicht: ca. 1,25-1,5 kg

Hersteller



ACTION S.A.
Zamienie,
ul. Dawidowska 10,
05-500 Piaseczno, Polen,
Steuer-ID 527-11-07-221
www.action.pl



NÁVOD K POUŽITÍ



Číslo a datum vydání: 1/07.2025



Lavice do vany, zapuštěná

Model: LW200AM

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek. Jsme přesvědčeni, že splní vaše očekávání. Doporučujeme vám, abyste si před prvním použitím zařízení přečetli tento návod k obsluze. Tato příručka má poskytnout nezbytné informace o bezpečném používání zdravotnického prostředku. Návod k obsluze obsahuje podrobné pokyny k funkcím a možnostem přístroje. Uchování dokumentu umožňuje tyto informace v budoucnu snadno vyhledat, což usnadňuje správné používání.

Popis zdravotnického zařízení

Zdravotnický prostředek určený k usnadnění každodenních hygienických činností pro osoby se sníženou pohyblivostí, seniory a osoby po úrazech nebo operacích. Zařízení umožňuje bezpečné a pohodlné používání vany vsedě, čímž se minimalizuje riziko pádu a uklouznutí. Speciálně tvarované perforované sedadlo zajišťuje pohodlí a volný odtok vody, zatímco nastavitelná šířka a protiskluzové kování zaručují stabilitu. Lavice je lehká, snadno se přenáší a sestavuje, funguje dobře doma i v pečovatelských zařízeních a zvyšuje nezávislost a bezpečnost uživatele při koupání.

Zamýšlené použití

Zdravotnický přístroj je navržen tak, aby pomáhal lidem se sníženou pohyblivostí, starším lidem, pacientům po operacích, s neurologickými onemocněními nebo problémy s rovnováhou a umožňoval jim bezpečně a pohodlně provádět každodenní hygienické činnosti, jako je koupání nebo sprchování, a to jak doma, tak ve zdravotnických zařízeních.

Kontraindikace

Jakýkoli stav pacienta, který mu brání bezpečně zaujmout polohu vsedě během koupání, a také poruchy vnímání nebo vědomí, které mohou bránit správnému a bezpečnému používání zařízení.



Pokud si uživatel nebo jeho opatrovník nejsou jisti, zda je zdravotnický prostředek pro pacienta vhodný, měli by se poradit se zdravotnickým pracovníkem.



Maximální povolená hmotnost uživatele – 120 kg.



Jakékoli použití, které není v souladu s určením, je považováno za nevhodné a NEBEZPEČNÉ. Výrobce a/nebo distributor neodpovídají za škody způsobené nevhodným, nesprávným a/nebo nepřiměřeným použitím.

Popis konstrukce výrobku

- Sedadlo Obdélníkový tvar, vyrobený z odolného, vodotěsného plastu, s perforací (odtokovými otvory), která umožňuje volný odtok vody.
- Boční úchyty: Čtyři zakřivená hliníková ramena s protiskluzovými gumovými podložkami na koncích - zajišťují stabilitu lavice na okrajích vany a chrání vanu před poškrábáním.
- Nastavení šířky: Konstrukce umožňuje, aby se lavice vešla do různých šířek van, což zvyšuje univerzálnost použití.
- Lehká konstrukce: Všechny jsou vyrobeny z lehkých materiálů odolných proti korozi pro snadnou manipulaci a instalaci.
- Snadné čištění: Hladké povrchy a použité materiály umožňují rychlé udržování lavice v čistotě.
- Bez opěradla: Model nemá opěradlo, což umožňuje snadný přístup z obou stran a pohodlné sezení i stání.
- Účel: Pro použití ve vaně osobami s omezenou pohyblivostí, seniory a osobami po úrazech nebo operacích.

Montáž

1. Před instalací se ujistěte, že je vana čistá a suchá a že její šířka je v rozsahu nastavení lavice.
2. Rozložte lavici a nastavte hliníkové úchyty do správné polohy.
3. Umístěte lavici na okraj vany tak, aby úchyty byly na obou stranách vany.
4. Nastavte šířku rukojetí jejich vysunutím nebo zasunutím tak, aby lavice pevně a bezpečně seděla na vaně.
5. Zkontrolujte, zda gumové krytky na koncích modelů dobře přiléhají k okraji vany, zajišťují protiskluzové držení a chrání povrch vany.
6. Jakmile je lavička namontována a stabilizována, můžete ji začít používat - lavička by měla být stabilní a neměla by se hýbat ani viklat.
7. V případě potřeby lze nastavení šířky opakovat, aby se lavice vešla do jiné vany.
8. Po skončení koupele lze lavici snadno odejmout a snadno ji uskladnit a vyčistit.

Pravidla bezpečnosti a používání

1. Před každým použitím se ujistěte, že je lavice správně nainstalována, stabilní a že jsou všechny její upevňovací prvky dobře zarovnané s okrajem vany.
2. Zkontrolujte, zda jsou gumové podložky v plném kontaktu s povrchem vany - zabráníte tak klouzání lavice a ochráníte vanu před poškrábáním.

3. Před usednutím na lavici se ujistěte, že je sedadlo suché a čisté a že odtokové otvory nejsou ucpané.
4. Při nastupování a vystupování z lavice buďte opatrní - nejprve se posaďte na okraj sedátka a poté pomalu přesuňte nohy dovnitř vany a přidržujte se madel nebo madel v koupelně, jsou-li k dispozici.
5. Nepřekračujte maximální povolené zatížení lavičky.
6. Lavici nepoužívejte, pokud máte dysbalanci, nedostatečnou stabilitu trupu nebo kontraindikace sezení.
7. Pravidelně kontrolujte stav lavičky - zda není poškozená, zda nejsou uvolněné upevňovací prvky a zda povrch sedadla není kluzký nebo popraskaný.
8. Doporučujeme používat další protiskluzové doplňky, jako jsou koupelnové předložky, a mít v blízkosti telefon nebo nouzový zvonek pro případ, že byste potřebovali přivolat pomoc.
9. Vždy používejte lavičku v souladu s pokyny výrobce a sami konstrukci neupravujte.
10. Po koupeli lavici důkladně očistěte a osušte, abyste zachovali její hygienu a trvanlivost.

Údržba

- Pravidelné čištění výrobku provádějte vodou, houbou a jemnými čisticími prostředky určenými pro plasty, jako je mýdlo nebo jemné čisticí prostředky s certifikátem PZH. Po každém použití je důležité výrobek důkladně vysušit.
- Vyvarujte se používání: silných čisticích prostředků, abrazivních prostředků, bělidel, benzínu a všech rozpouštědel, protože mohou způsobit poškození rámu, viditelné vady a vést ke ztrátě záruky.
- Po každém použití lavici otřete do sucha, aby se na povrchu sedadla a kovových částech netvořila vlhkost a usazeniny.
- Lavici pravidelně myjte jemným mýdlovým roztokem nebo šetrným čisticím prostředkem; vyhněte se abrazivním čisticím prostředkům, bělidlům a agresivním chemikáliím, které mohou poškodit povrch nebo způsobit korozi.
- Zkontrolujte odtokové otvory - v případě potřeby vyčistěte usazeniny, abyste zajistili volný odtok vody a hygienické používání.
- Zkontrolujte stav pryžových podložek na rukojetích - pokud jsou opotřebované nebo poškozené, vyměňte je, aby byla zachována stabilita a bezpečnost lavice.
- Pravidelně kontrolujte, zda celá konstrukce není prohnutá, prasklá nebo jinak poškozená; pokud zjistíte abnormality, přestaňte ji používat, dokud nebude součást opravena nebo vyměněna.
- Po použití skladujte lavici na suchém místě, zejména pokud ji nebudete delší dobu používat.
- Neprovádějte sami úpravy nebo opravy, které by mohly ovlivnit bezpečnost nebo životnost výrobku.

Podmínky skladování a přepravy

Podmínky skladování a přepravy výrobek by měl být skladován na suchém a dobře větraném místě, chráněn před vlhkostí a extrémními teplotami, aby nedošlo k poškození materiálů. Je třeba zabránit kontaktu s chemickými látkami, které mohou ovlivnit jeho trvanlivost a výkonnost. Během přepravy by měl být výrobek zajištěn, aby se zabránilo jeho pohybu a poškození. Měl by být použit vhodný ochranný obal.

Zneškodňování

Zneškodnění výrobku musí být provedeno v souladu s platnými místními předpisy o ochraně životního prostředí.

Životnost

Životnost výrobku je až 5 let, pokud je používán v souladu s informacemi uvedenými v návodu k použití. Výrobek lze používat i po uplynutí této doby, pokud je nepoškozený a splňuje stanovené požadavky na bezpečné používání.

Záruka

- Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců od data zakoupení na jakékoli vady materiálu nebo zpracování.
- Záruka zahrnuje bezplatnou výměnu a/nebo opravu dílů, u nichž byly zjištěny výrobní vady.
- Záruka se nevztahuje na díly podléhající běžnému opotřebení.
- Záruka zaniká, pokud bylo s výrobkem manipulováno/modifikováno, pokud je závada důsledkem nesprávného použití nebo pokud poškození nelze přičíst výrobcí.

POZNÁMKA

Jakákoli závažná událost týkající se prostředku musí být nahlášena výrobcí a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém má uživatel nebo pacient bydliště.

Vysvětlení symbolů

	Shoda prostředku s nařízením EU 2017/745 o zdravotnických prostředcích		Zdravotnický prostředek
	Podívejte se na návod k použití		Maximální hmotnost uživatele (uvedená na štítku a v návodu)
	Model		Číslo série/šarže
	Datum výroby		Varování!
	Jedinečný identifikační kód prostředku		Výrobce zdravotnického prostředku
	Ochrana před vlhkostí		Chraňte před přímým slunečním světlem

Materiálové složení:

- Sedadlo: Odolný plast (polypropylen / PVC), odolný vůči vodě a čisticím prostředkům, s perforací pro odvod vody.
- Rám a rukojeti: Hliník - lehký, odolný a korozivzdorný kov, který zajišťuje stabilitu celé konstrukce.
- Protiskluzové krytky: Pryž nebo termoplast, který zabraňuje sklouznutí lavice přes okraj vany a chrání povrch vany před poškrábáním.

Technické údaje

- Rozměry sedadla: cca 41,5 cm (délka) x 20,5 cm (šířka)
- Vnější nastavení šířky: 73-83 cm
- Vnitřní nastavení šířky: 53-63 cm
- Hloubkový rozměr (hloubka ponoření sedadla): 14-15 cm pod okrajem vany
- Maximální zatížení: 120 kg
- Hmotnost výrobku: cca 1,25-1,5 kg

Výrobce



ACTION S.A.
Zamienie,
ul. Dawidowska 10,
05-500 Piaseczno, Polsko
NIP 527-11-07-221
www.action.pl

